

第十七回国際言語学オリンピック

大韓民国・龍仁、2019年7月29日～8月2日

個人戦 解答

問題1. 語順:

- (O) V- l_s (S = 主語; O = 目的語; V = 述語)
- (O₁) V₁- l_s (O₂) V₂- l_s
- (O₁) V₁- l_{S_1} -a (O₂) V₂- l_{S_2} ($S_1 \neq S_2$)
- N₁-a N₂-a ‘N₁とN₂’ (N = 名詞)

母音の前: b > w

一部の動詞は語根の最終音節の母音が語尾の第一音節の母音に同化する。

S	l_s ($S_1 = S_2$)	l_s		
		過去時制	現在時制	未来時制
一人称単数	-en-i	-aan	-iin	-an-iin
二人称単数	-en-eb		-eeb	-an-eeb
三人称単数男性	-en-e	-oon	-een	-an-een
三人称単数女性	-en-u	-een	-uun	-an-uun
一人称複数	-en-ub		-uub	-an-uub
三人称複数	-en-ib		-iib	-an-iib

- (a) 12. **Om benu aneen.** 彼女がパンを取ってそれを食べた。
 13. **Munuuna wunuub.** 彼女が来て私たちが去る。
 14. **Wingkiiwa wengamburuun.** 彼らが歌って彼女が聞く。
 15. **Anon ye weng wengamberenib yeedaraniib.** 彼らが犬(の声)を聞いて起き上がる(未来)。
 16. **Oon wedmaniina karub wedmaneeb.** 私が魚を見てあなたが男を見る(未来)。
 17. **Ok wedmeena aniin.** 彼が水を見て私がそれを飲む。
- (b) 18. 私たちが去って彼らが来る(未来)。 **Wananuuwa mananiib.**
 19. 私が豚を取って彼が魚を取る。 **Awon biina oon been.**
 20. 彼が水と家を見て犬(の声)を聞いた。 **Oka ambiwa wedmene anon ye weng wengamboroon.**
 21. あなたがパンを食べて歌う。 **Om aneneb wingkeeb.**

問題2. 語順: A N (A = 形容詞、N = 名詞)。

色:	#FFFFFF	#FF0000	#964B00	#000000
動物	muent-er'ery		s'erkt-er'ery	ler'erg-ery
木		pekoy-ar'		lo'og-ar'
丸いもの	muench-erh	perkery-erh		
全部	muench-ey		s'okt-oy	lo'og-ey

- (a)
- | | |
|--------------------------------|----------------|
| 1. muencherh rohkuen | G. 白い球 |
| 2. perkeryerh holeehl 'wernerh | M. 赤いヘーゼルナッツ |
| 3. muencherh nerhpery | D. 白いベリー |
| 4. s'erakter'ery ch'eeshah | A. 茶色い犬 |
| 5. muenchar' pyaap' | H. 白いマンザニータの灌木 |
| 6. pekoyar' tepoo | K. 赤い木 |
| 7. luuehlson' nerhpery | N. 紫のベリー |
| 8. muenchey cheek'war | I. 白い椅子 |
| 9. muenter'ery ch'eeshah | F. 白い犬 |
| 10. ler'ergery cher'ery | C. 黒い熊 |
| 11. 'errwerhson' slekwoh | L. 草色のシャツ |
| 12. muenter'ery puuek | P. 白い鹿 |
| 13. lo'ogey slekwoh | O. 黒いシャツ |
| 14. s'oktoy no'oy | E. 茶色い靴 |
| 15. 'wer'errgerchson' cher'ery | J. だいたい色の熊 |
| 16. lo'ogey no'oy | B. 黒い靴 |
| 17. tegee'n nerhpery | R. 黄色いベリー |
| 18. skoyon rohkuen | Q. 青い球 |
- (b)
- | | |
|-------------------|-----------|
| 19. muencherhl | V. 牛乳 |
| 20. 'wer'errgerch | W. ハンノキ |
| 21. luuehl | X. 野生のアヤメ |
| 22. ler'ergerh | T. コーヒー豆 |
| 23. pekoyek | U. 血 |
| 24. skoyon | Y. 空 |
| 25. tegee'n | S. カナリア |
- (c)
26. 'errwerh — 草
 27. ler'ergerh rohkuen — 黒い球
 28. perkeryer'ery ch'eeshah — 赤い犬
 29. pyerrp't'ery ch'eeshah — 赤茶色の犬
- (d)
30. 紫の鹿 — luuehlson' puuek
 31. 白い靴 — muenchey no'oy
 32. 黄色い球 — tegee'n rohkuen
 33. 黒い木 — lo'ogar' tepoo

問題3. 書記方向は右から左。

- [書物のパフラヴィー文字で] ↔ [科学的翻字]:

𐭠	ʾ, A, h	𐭡	n, r, w, ' (n)	𐭣	s
𐭢	b	𐭤	z	𐭥	c, p
𐭦	d, g, y, Z	𐭧	k	𐭨	š
𐭩	E	𐭪	l	𐭫	t
		𐭬	m		

- [[ligatures]]:

𐭠𐭡	←	𐭠𐭡	𐭠𐭢	←	𐭠𐭢	𐭠𐭣	←	𐭠𐭣	𐭠𐭤	←	𐭠𐭤	𐭠𐭥	←	𐭠𐭥	𐭠𐭦	←	𐭠𐭦
𐭡𐭢	←	𐭡𐭢	𐭡𐭣	←	𐭡𐭣	𐭡𐭤	←	𐭡𐭤	𐭡𐭥	←	𐭡𐭥	𐭡𐭦	←	𐭡𐭦	𐭡𐭧	←	𐭡𐭧
𐭢𐭣	←	𐭢𐭣	𐭢𐭤	←	𐭢𐭤	𐭢𐭥	←	𐭢𐭥	𐭢𐭦	←	𐭢𐭦	𐭢𐭧	←	𐭢𐭧	𐭢𐭨	←	𐭢𐭨
𐭣𐭤	←	𐭣𐭤	𐭣𐭥	←	𐭣𐭥	𐭣𐭦	←	𐭣𐭦	𐭣𐭧	←	𐭣𐭧	𐭣𐭨	←	𐭣𐭨	𐭣𐭩	←	𐭣𐭩
𐭤𐭥	←	𐭤𐭥	𐭤𐭦	←	𐭤𐭦	𐭤𐭧	←	𐭤𐭧	𐭤𐭨	←	𐭤𐭨	𐭤𐭩	←	𐭤𐭩	𐭤𐭪	←	𐭤𐭪

- [科学的翻字] ↔ [転写]:

𐭠	∅, ā	k	k, -g	t	t, -d, h
b	b	l	l, r	w	w, ō, u, ū
c	č, -z	m	m	y	ĵ, -y, ī
d	d, -y, ē	n	n	z	z
g	g	r	r	'	-∅
h	h, x	s	s	—	a, e, i
		š	š		

(a)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
E	CC	G	Y	D	CC	K	S	V	L	I	Z	P	DD	O	M	B
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
F	X	C	BB	V	AA	J	T	Q	H	T	U	W	R	A	F	N

(b) U. 𐭠𐭡𐭢𐭣 = 𐭠𐭡𐭢𐭣 'hlmn' Ahreman '悪霊'。

- (c) EE. 𐭠𐭡𐭢𐭣 b^onbšn' bāmbišn 女王
 FF. 𐭠𐭡𐭢𐭣 ch^ol čahār 四
 GG. 𐭠𐭡𐭢𐭣 tl tar 越えて, 抜けて, またがって
 HH. 𐭠𐭡𐭢𐭣 h^ok' xāk 土、埃(ほこり)
 II. 𐭠𐭡𐭢𐭣 hwn' xōn 血
 JJ. 𐭠𐭡𐭢𐭣 hwk' hūg 豚

(d)

KK. DKRA 𐭠𐭡𐭢𐭣 LL. dlwnd 𐭠𐭡𐭢𐭣 MM. stwl 𐭠𐭡𐭢𐭣 NN. cmbll 𐭠𐭡𐭢𐭣

R
問題4. $\downarrow C_1VC_2$ (Vは強勢のついた母音)

- 北部方言: $R = C_1\acute{V}C_2$, ただし
 - $C_1 = C_2 \Rightarrow R = C_1V$
 - C_1 の前に母音がある場合 $\Rightarrow R = C_2$
- 海岸部方言: $R = C_1\acute{V}_1C_2V_2$, ただし
 - $\neg\exists V_2 \Rightarrow R = C_1V_1C_2$
 - $\exists V_2 \wedge C_2 \in \{C_1, k, g, \eta, w\} \Rightarrow R = C_1V_1$

(C_1, C_2 は子音; V, V_1, V_2 は母音)

答案:	北部方言	海岸部方言
etaleŋa	etaŋleŋa	etaleleŋa
jaga	jagjaga	jajaga
gasírana	garsírana	gasirasírana
daramota	daratmota	daramotamota
pɔwna	pɔwpɔwna	pɔwpɔwna
ertɔpa	ertɔptɔpa	ertɔpatɔpa
dabuka	dakbuka	dabubuka
ŋuŋim	ŋuŋuŋim	ŋuŋuŋim
igónŋ	iŋgónŋ	igónŋgónŋ

問題5. 規則:

- 語順:

– A (T) nú B (‘AがBだ’/‘AがBだった’, T = 時制: $\begin{cases} \text{cí} & (\text{過去時制}) \\ \emptyset & (\text{未来時制}) \end{cases}$)

– S T V O (lé) L D

(S = 主語, V = 述語, O = 目的語, L = 場所, D = 曜日)

* ‘見る’ = yɛn (O) lé

* 子音の後: lé > é

時制		‘ちょうど今’/‘ところだ’	今日	< 3日	> 3日
● 時制:	過去時制 (V̄)	nô:	bê:	cí nô:	tò nô:
	未来時制 (V̇)	nú	nú gé:	nú bóy	nú yú:

- 一人称単数: n- + T/V

– nb > mb

– nk/ng > ŋk/ŋg

– nn > n

- ˆ, ˊ, ˋの後: ˊ > ˋ

答案:

- (a) 16. bvúsòw nú fò shě ntfũ. *Bvusow*が明後日だ。
 17. me nú ŋgé: nyén kèŋkfũ lé èbèn. 今日, 私がヤマイモを見る(未来)。
 18. wvù tò nô: yèn bèsèn ẽ bvumbòn. *bvumbon*, 彼が私たちを見た。
 19. bèsèn nú bóy tó fòwǎy bvúzhí:dèn. *bvuzhiden*, 私たちが市場に来る(未来)。

(b)

bvutfu, bvũŋka, bvuzhi, bvukema, bvũŋkaden, bvuzhiden, bvusòw, bvumbon。

- (c) 20. *bvusow*, 私が男を助けた。 me ncí nô: nfĩ dièmsɛn bvúsòw.
 21. 盗賊がちょうど今ヤマイモを盗んだ。 cõŋ nô: cõŋ kèŋkfũ.
 22. *bvũŋkaden*, 私が車を聞く(未来)。 me nú nyú: nyów mutù bvũŋkâ:dèn.
 23. 今日, 女が男を殺す(未来)。 kwɔ:n nú gé: yó dièmsɛn èbèn.
 24. 今日, 男があなたを見た。 dièmsɛn bê: yèn wò lě èbèn.